



広
報

びらとり

7・8

2015

一人ひとりがまちづくりの主役です 輝くびらとり未来につなごう

モンキーリバーランド夏まつり (7月5日)



特集	第6次総合計画 ～概要と策定に向けて～	… 2
集	自然災害からの教訓	… 4
	びらとりニュース	… 8
	教育委員会からのお知らせ	…12
	図書館へ行こう	…17
	まちのひろば	…10
	すこやかだより	…16

将来を担うまちづくりの最上位計画

第6次平取町総合計画

まちづくりの指針「第5次平取町総合計画」（平成18～27年度）の最終年を迎えて町では、来年度からスタートする新しい総合計画の策定作業を進めています。今後、策定状況を報告しながら、多くの町民の皆さんや各自治会、団体と懇談の場を設け、計画に反映させたいと考えています。ここでは、総合計画の概要と策定体制、総合計画の構成についてお知らせします。

「総合計画」の概要

まちづくりの指針となる「総合計画」は、平取町のまちづくりをどのように進めるべきか、というまちづくりの方向性を描いたものです。

策定の根拠としては、第5次総合計画策定までは地方自治法で定められていましたが、法改正により策定の意思は地方自治体に委ねられることになりました。町としては、町の財政計画も含めて中長期的な計画は

第6次総合計画にむけて

第5次総合計画では、過疎化に歯止めをかけるべく、産業分野における雇用の確保や移住・定住対策を進めながら、一人でも人口が減少しない施策を展開してきました。政府が進める地方創生総合戦略では、地方に安定した雇用の創出や新しい人の流れをつくるのが施策の柱として示されていますが、過疎地域である当町は今回が示した方向性をこれまでも実践してきたところです。

第6次総合計画の策定に向けては、引き続き人口が減少することが明らかかなことから、人口をできるだけ減やさせずに、産業の振興と雇用の確保を進め、高齢者・少子化施策を充実させながら、地域の安全・安心の維持のために、町民と行政がともに役割を担いながら、考えていかなければなりません。

計画の策定体制

今回の総合計画は、町長が委嘱した平取町総合計画策定委員が、策定に向けての協議を行っています。また、この総合計画策定委員会では、施策の分野毎に専門部会を設けており、教育・保健福祉・産業・まちづくりの4部会に分かれて議論を進めています。各委員については、自治会代表、教育、農業委員会、農協、森林組合、商工会、社会福祉協議会、アイヌ協会、労働団体、金融機関、一般公募の構成となっています。

役場内部では、策定プロジェクト、策定専門部会を設置し、総合計画策定委員会で議論していただく素案の作成を行っており、事務局はまちづくり課地域戦略係となっています。

総合計画の構成

総合計画は、「計画の基本的な事項」「基本構想」「地域別ビジョン」「基本計画」「事業実施計画」の5つの構成を前提に組み立てることになっています。それぞれに次の役割を果たします。

必要であることから、3月に条例改正を行った平取町自治基本条例の第17条第1項で、「町は、総合的かつ計画的な町政運営を行うため、めざすべき将来像などを明らかにした基本構想とこれを具体化するための基本計画で構成する総合計画を、町民の参加を経て策定し議会の議決を経なければなりません。」を根拠としながら総合計画を策定することとしています。

1. 計画の基本的な事項

計画の名称や目的、位置づけ、計画期間と構成、計画の進行管理、計画の変更手続きなど計画の基本的な項目としています。第5次総合計画でも役場内部では事務事業の評価を行っていましたが、今回の計画では、計画の進行管理において内部・外部評価を実施し、その結果を公表することを考えています。また、計画の変更手続きについても、変更の際の具体的な変更手順を示すことにしています。

2. 基本構想

町がおかれている現状や町民アンケートから出された課題、各政策分野の現状と課題を基に、町が目指すべき将来像とそれを実現するための各分野のテーマと基本目標を定めることにしています。

例えば産業分野のテーマでは「活力を生むまちづくり」とし、農業・林業・商工業・観光・雇用の全体を網羅した基本目標を定めます。

3. 地域別ビジョン

地域別ビジョンについては、これまでの5次にわたる総合計画ではなかった項目で、今回初

めて盛り込むものですが、人口が減少する見込みの中で、今後の地域・地区の課題を掘り起こし、それらの課題の解決や地域の将来の方向性をどのように考え、その中で、地域ができること、町が支援できることを共に考えるものとしていきたいと考えています。

4. 基本計画

基本計画については、各分野の現状と課題を踏まえ課題解決に向けた施策の展開方向を示すこととし、例えば教育・文化の分野では、学校教育、社会教育、スポーツの振興、アイヌ文化振興はどのように進めるのか、保健福祉分野では、健康づくり、子育て、介護、医療はどのように進めるか、などを示すものとなっています。

5. 事業実施計画

基本計画で示した施策の展開方向について、事業の実施年度や概要を具体的に位置づけするものとしており、これまで同様に財政計画との整合性を図りながら3カ年毎の事業の見直し（ローリング）を行っていくことにしています。

問 まちづくり課 地域戦略係
(02-22222)

今後さらには、第6次総合計画に町民の皆さんの意見を反映させたいと考えています。総合計画の策定に関し、意見懇談会等開催の希望がありましたら、お問い合わせをお願いします。



地域懇談会のようす（振内町民センター）

今年に入り、5月～6月に「地域別ビジョン」策定のため各自治会役員を対象に懇談会を開催しました。

町民の皆さんや各自治会、団体との懇談会

策定スケジュール（予定） ※ No.1～5は総合計画策定委員会の議論内容を記載しています

No.	項目	平成27年2月	3月	4月	5月	6月	7月	8月	9月	10月	11月	12月
1	計画の基本的な事項	素案提示				協議		最終案				
2	基本構想					素案提示		協議		協議	最終案	
3	地域別ビジョン							素案提示		協議	最終案	
4	基本計画					素案提示		協議		協議	最終案	
5	事業実施計画							素案提示		協議	協議	最終案
6	各懇談会				自治会懇談会			自治会、各団体、町民懇談会・説明会等				



自然災害からの教訓

過去から学んだ現代の防災対策を考える

↑平成15年8月 台風10号により貫気別川と額平川の合流が氾濫し住民の家屋を襲った

平成15年8月、平成18年8月の大雨は、町民が体験したことのない雨量となり、全町に大きな被害をもたらしました。特に平成15年の台風10号の大雨による洪水は、住宅の全壊3棟、床上、床下浸水58棟、農地、道路にも大きな被害をもたらした。被害総額は85億円となりました。

平成18年以降、幸い大きな洪水等もなく9年が経過しようとしています。時間が経つにつれ、私たちの記憶からあの時経験したことや感じたことが少しずつ薄れていってはいないでしょうか。「天災は忘れた頃にやってくる」明治の物理学者・俳人の寺田寅彦のことばです。地震や、台風などの雨や風による災害は、その被害の恐ろし

さを忘れた頃に、再びやってくるので、いつ災害が起こってもいいように、日ごろの用心を忘れてはいけません。戒めのことばでもあります。

私たち一人ひとりが経験や教えを含め、災害への備えを万全にし、危険を感じたら早めに避難するなど、自らを守るための防災行動を起こすことがとても重要です。

沙流川と洪水

平取町を流れる沙流川は、豊かな自然と肥沃な土壌がアイヌ文化の伝承の舞台となり、また、基幹産業である農林業の振興を可能にし、さまざまな形で恩恵を私たちに与えてくれてきました。

しかし沙流川は、豊かな恵みをもたらす

河川である一方で、有史以来、たびたび洪水を起こし、水害をもたらしてきた暴れ川でもあり、洪水による農地の消失、家屋の流出などの大きな被害を被り、ときには人命を奪うこともあったのです。流域住民の歴史は沙流川との共存と闘いの歴史であったとも言えます。

平取町の主な水害の履歴	
明治31年9月6日	台風による洪水
大正11年8月24,25日	台風による洪水
昭和37年8月4日	台風9号による洪水
昭和50年8月24日	前線および台風6号による洪水
昭和56年8月5日	前線および台風12号による洪水
平成4年8月9日	台風10号による洪水
平成13年9月11～13日	前線および台風15号による洪水
平成15年8月8～10日	前線および台風10号による洪水
平成18年8月18,19日	前線による洪水

防災の心がけ

避難所の確認

緊急時の避難所がどこになるのか、どの経路が安全に避難できるか想定しながら確認しましょう。

家族と集合場所や連絡方法を決める

ふだんから家族で、災害時の連絡方法や避難方法を決めて起きましょう。避難場所には家族で実際に行ってみるなど確認することも大切です。

備蓄品の準備

災害が起きると避難所での生活や、ライフラインが止まった不自由な生活を余儀なくされることがあります。避難時に持ち出す「非常持出品」、災害後の自宅や避難所生活を支える「非常備蓄品」などを準備しておきましょう。（※下記表参照）

非常用持出品・備蓄品の例	
貴重品	現金、通帳、印鑑、保険証、免許証など。
携帯ラジオ	FMラジオ付きが良い。予備電池など。
非常食品	缶詰め、カンパン、チョコレート、ビスケット、水ほか。
照明器具	懐中電灯、予備電池、ローソク、ライター、マッチなど。
衣類	下着、セーター、トレーナー、ジャンパー、軍手、雨カッパなど。
救急・衛生用品	消毒液、傷薬、胃腸薬、鎮痛解熱剤、生理用品、ばんそうこう、包帯、石鹸など。
道具類	缶切り、栓抜き、ナイフ、割り箸、ロープ、ビニールシートなど。

自助・共助が重要です

東日本大震災の教訓

東日本大震災では、住民のみならず行政機関も被災し、支援の指揮系統に混乱が生じたため、緊急時には行政機関のみでは、全ての被災者を迅速に支援することが難しいことが露わになりました。現在、全国的には、状況にあわせて適切な避難行動を行うなど、自分自身の命や身の安全を守る「自助」、隣近所で協力して生き埋めになった人の救助活動を行ったり、子どもや要配慮者の避難誘導を行うなど、地域での相互の助け合い「共助」が重要となっています。隣近所で支援が必要な人がいる場合は、日頃から声がけなど、小さなことが災害の被害拡大を未然に防ぐ一歩となります。

情報の集取が必要

警報や注意報の内容を理解し、日頃から天気図の見方や災害対応を考えておきましょう。

また、テレビやラジオのほか、パソコンや携帯電話でも情報を入手することができます。そので情報の入手方法を確認しておきましょう。

町内の指定避難所一覧

地区名	避難所名	地区名	避難所名
川向	沙流川アート館	幌毛志	幌毛志生活改善センター
紫雲古津	紫雲古津生活館	振内町	振内町民センター
去場	去場生活館		振内青少年会館
荷菜	荷菜多目的研修センター		振内小学校
本町	本町生活館		振内 14 町内集会所
	平取生活館	池売生活センター	
	みどりが丘住民センター	岩知志	岩知志ふれあい館
	中央公民館		仁世宇
小平	小平生活館	豊糠	豊糠体験宿泊施設「とよぬか山荘」
			貫気別
二風谷	二風谷生活館	貫気別福祉センター	
		貫気別小学校	
荷負	荷負生活館	旭	本村生活館
	ペナコリ生活館		旭生活館
長知内	長知内ふれあいセンター	芽生	芽生生活改善センター

※避難に時間的余裕がない場合に一時的に避難する「一時避難所」もあります。



↑平成 18 年 前線降雨により野菜施設が浸水

災害危険区域の指定

法律（土砂災害防止法）に基づく土砂災害のおそれのある区域について危険の周知、警戒避難体制の整備、住宅等の新規立地の抑制、既存住宅の移転促進等のソフト対策を推進する目的により北海道では平取町内の危険箇所を調査しています。

北海道の調査で、土砂災害のおそれのある区域が明らかになった地域については、指定に向け作業を進めており、関係者等へ説明会を開催する場合がありますので、ご協力をお願いします。

◎危険区域指定の内容

・土砂災害警戒区域「イエローゾーン」

土砂災害が発生した場合に、住民等の生命または身体に危害が生じるおそれがある区域。

・「土砂災害特別警戒区域（レッドゾーン）」

土砂災害が発生した場合に、建築物に損壊

が生じ住民等の生命または身体に著しい危害が生ずるおそれがある区域。

※レッドゾーンに指定されると、住宅地分譲や社会福祉施設、学校、医療施設の建築のための行為は許可制となるほか、建築物の構造規制等の措置が講じられます。

沙流川総合開発事業

事業の目的

沙流川総合開発事業は、洪水調整や流域機能の維持等を目的に、昭和57年度に着手しました。その事業内容は、沙流川の「二風谷ダム」と支流の額平川ぬかひらの流量を調整する「平取ダム」を建設し、洪水時には2つのダムが連携しながら流量調整を行い、流域の洪水被害を防ぐ目的として設計されました。このため、平取ダムが完成していない平成15年の出水時には、二風谷ダムのみで洪水調整を行うこととなりましたが、5万m³の流木を捕らえ、下流の水位を約1m下げ洪水の被害を防いでいます。

平取ダムの建設

沙流川総合開発事業の目的の1つである洪水調整機



↑激しい出水で堆積した流木（平成 15 年）



↑下流へ流木が流れるのを阻止した二風谷ダム



↑平取ダムの完成予想図

能を十分に発揮するには、両ダムの建設が必須なため、平取ダム建設促進協議会において国への要請を重ねてきた結果、平成25年度に着工となり、平成31年の完成に向けて着々と工事が進められています。

平取ダムが完成するまでにはまだ時間を要するため、災害は常に起きうることを念頭に置きながら、私たちの生活を守るため町・町民・関係機関が連携して防災に取り組んでいかなければなりません。



芸能人歌謡ショーや伝統芸能演舞・YOSAKOI が舞い平取の秋を熱く彩る

第 36 回沙流川まつりを開催



びらとり沙流川まつり

9月20日(日) 10:00~

YOSAKOI 日高支部大会

歌謡ショー

松原のぶえ

特別出演

琉球古典舞踊

アイヌ古式舞踊



琉球古典舞踊

芸能ショーのほか、各種のアトラクション

バーベキュー・和牛トマト煮・ハンバーガー

びらとり和牛フェア

トマトのレッドアイ・トマト完熟コーナー

トマトフェア

あなたのコントロールは通用するか？

パーフェクトピッチング

和牛やトマト加工品など豪華景品でハズレなし！

特産品抽選会

地元の味を会場に再現

うまいもの市

金魚すくい・ピエロパフォーマンス・似顔絵など

ちびっこ広場

びらとり野菜の特価市・木彫り体験など

地場産フェア



問 平取町観光協会 (☎ 2-2223)



日本国内住む方を調査、今回からインターネット回答で簡単に

9月に国勢調査が行われます

国勢調査とは

日本に10月1日現在に住んでいるすべての人(外国人含む)と世帯を対象に5年毎に実施する大型調査です。

今回の特徴

調査員がインターネット回答の案内を配付し、インターネットを利用して回答します。インターネットでの回答ができない世帯は、後日配付する紙の調査票へ回答します。

調査期日

9月10日から調査員が自宅に訪問してインターネット回答の案内をお配りしますので、ご協力をお願いします。

回答について

調査員が何度も訪問することのないよう、スムーズな回答にご協力をお願いします。

※インターネット回答をすると、調査員がご自宅へ再訪問することがなくなります。

※調査員は、調査員証を携行していますので、不審な訪問者と間違わないようご確認ください。

国勢調査への回答は義務づけられており必ず回答しなければなりません。

(統計法により個人情報保護法適用外)

また、回答頂いた情報は、国の統計以外の用途に利用することはありません。

問 まちづくり課 広報広聴係 (☎ 2-2222)

国勢調査
2015

スマート 国勢調査!

全国一斉インターネット回答をスタートします!



データの向こうにドラマがある

国勢調査コールセンター



0570-07-2015 IP電話の場合:03-4330-2015
設置期間:平成27年8月24日から10月31日まで
市内通話料でOK
ナビダイヤル。受付時間:午前8時~午後9時(土・日・祝日にもご利用になれます)

※おかけ間違いのないようご注意ください。
※ナビダイヤルの通話料金は、一般の固定電話の場合、全国一律に市内通話料金でご利用いただけます。携帯電話・PHSの場合、それぞれ所定の通話料金となります。
※IP電話用電話番号の通話料金は、所定の通話料金となります。

国勢調査2015キャンペーンサイトにてスペシャルムービー公開中!!

くわしくは

国勢調査2015

検索

<http://kokusei2015.stat.go.jp/>



国勢調査をよそおった「かたり調査」にご注意ください。

調査員は、「国勢調査員証」を身に付けています。不審に思われた場合には、市区町村の国勢調査担当までお問い合わせください。



5年に1度の大調査!!

国勢調査が、進化しました!

今回の調査は、パソコン・タブレット・スマートフォンからもご回答いただけます!



いつでもどこでも、便利に回答。
パソコン、タブレット、スマートフォン
での回答を可能に!!

インターネット回答は

9月10日~20日

9月10日~9月12日

インターネット
回答用IDを配布

9月10日~9月20日

インターネット
回答



インターネット回答がなかった
世帯には調査員が調査票を
お配りいたします!!

調査票での回答は

10月1日~7日

9月26日~9月30日

調査票を
配布

10月1日~10月7日

調査票
提出

回答いただいた情報は厳重に保護されます。

国勢調査は「統計法」で厳格な秘密保護が定められています。
回答いただいた内容は統計以外の目的に使用することはありません。



総務省統計局・都道府県・市区町村からのお知らせです



ふるさと給食ニシパランチ (6/26)

町の新鮮・安心でおいしい農畜産物を使い、地場産物に対する理解を深めてもらうことを目的とした、ふるさと給食「ニシパランチ」が町内の全小中学校で提供されました。

今回の献立は、平取高等学校生が考案し、平取産トマトと黒豚を使用した「トマトタンドリーポーク」でした。

アイヌミュージックライブ (6/27)

平取アイヌ協会青年部主催による「ウレクレク～アイヌミュージックライブ」が二風谷生活館で行われました。

平取アイヌ文化保存会による演舞のほか、町外で活躍している「アイヌ・サニケ」、「カピウ&アッポ」、「ヤイレンカ」が出演し、歌や踊り・楽器演奏を披露しました。



貫気別ファミリーフェスティバル (6/28)

貫気別地区の恒例行事である、貫気別ファミリーフェスティバルが、貫気別生活館前で開催されました。

午前中はウォークラリー & クリーン作戦で貫気別市街をきれいにし、午後からは流しそうめん・焼き肉でお腹を満たし、その後は豪華抽選会・恒例のもちまぎ大会でまつりの最後を締めくくりました。

第14回小林組ミニ動物園 (7/1)

株式会社小林組が主催しているミニ動物園が同社敷地内で開催され、町内から約250人の子どもたちが集まりました。

長沼町のハイジ牧場からやってきたアヒルやポニーなど、普段触ることのできない動物たちを目の前にして、子どもたちはエサをあげたり、抱いたりして動物とのふれあいを楽しんでいました。



モンキーリバーランド夏まつり (7/5)

今年で29回目を数えるモンキーリバーランド夏まつりが、汗ばむ陽気の中ふれあいセンターびらとりの敷地内で開催されました。

会場には、射的や輪投げ、ボールプールなどの様々なアトラクションや模擬店、ヤマベのつかみどりも行われ、さらに協賛イベントとして北海道オールドカーフェスタ in びらとりが行われました。



中体連出場選手激励会 (7/24)

7月31日から道内各地で行われる北海道中学校体育大会に出場する選手の激励会が、中央公民館で行われました。

平取中学校から3種目(剣道・バドミントン・柔道)20人、振内中学校から1種目(ソフトテニス)2人、計4種目22人の選手が全道大会への出場を決めました。

第25回かつら園まつり (7/26)

第25回かつら園まつりが、特別養護老人ホーム平取かつら園内で行われました。

あゆみの会の民謡やバルーンアート、平取義経なるこ会のYOSAKOIソーラン演舞の催しのほか、苫小牧市在住の歌手「松山陽子」さんの歌謡ショーが行われ、入園者の皆さんは楽しいひとときを過ごしていました。



ご寄付ありがとうございます

6月25日、苫小牧市で自動車販売業をしている株式会社クレタ(石亀一昭代表取締役)より、「町の交通安全事業に活かしてほしい」と町へ寄付をされました。

川上町長より「町のために大切にに使わせていただきます」とお礼の言葉が述べられました。

あたたかいご厚意に感謝いたします。

教育委員会からのお知らせ

夏休みも折り返し点通過、生活点検し二学期へ！

夏休みも残すところ10日あまり、手をつけずにいた宿題にあわてて取り掛かっている子を見て、つい口うるさくなってしまいがちですが、子どもたちが目を輝かせて二学期を迎えられるように、保護者としても夏休みの子どもの様子を振り返り、改めて下記の三点を確認し、体調や生活習慣を立て直す応援を心がけていきましょう。

一つ目は「自ら取り組む規則正しい生活」起床時間を守り、日光を浴び、家族で朝食をとり、昼間は身体を動かし手伝いをし、夜はテレビ・ゲームに支配されず夜更かしをせず、決められた時間に寝てしっかり睡眠。少しずつでも学校生活のある生活リズムへの変換を！

二つ目は「人や自然・地域と関わる活動」外に出て遊び、近所の人にあいさつし、地域行事等にも積極参加、一人きりで過ごさない。(集団生活回避は対人能力・学習意欲・表現力の低下の誘因)

三つ目は「安全第一に」夏の行楽シーズンの真最中です。交通安全に気をつけることはもちろんのこと、不審者などへの対応も含め十分に注意をして下さい。中学生・高校生などはスマホなどにも責任ある対応を十分に行って下さい。危機管理の徹底(危険はあらゆるところに存在します。危険予知をしっかりと!)を親子で考えてみてはどうでしょう。

事件・事故に会うことなく、充実した日々を過ごすためにも、子どもの行動を身近で見る夏休みの今、家庭内でも配慮できることは多くあります。

(子) 行き先を告げていますか (保護者) 行き先を確認していますか
一日の生活を振り返ったコミュニケーションは取れていますか



町民大学の講座へ参加しませんか！

今年度は、これまで5回の講座を開催し、普段の生活では、なかなか知ることの出来ない、多様な内容の講座を実施しています。

6月20日の講座では、和歌山県農業協同組合連合会の北海道事務所長代理の樫山知明氏を講師に迎え、特産品の「紀州南高梅」の歴史や魅力、加工の仕方など紹介され、最後には梅シロップ作りを指導して頂き、楽しい講座となりました。



「紀州南高梅」の講演



中田美知子氏の講演

また、7月8日の講座では、株式会社エフエム北海道の前常務取締役の中田美知子氏を講師に迎え、「北海道観光における女性の役割」と題して講演を行いました。

ラジオからの声しか聞くことが出来なかった著名人の講演を生で聞くことができ、参加された方々は、とても貴重な体験をされたことと思います。

今後も多くの講座を予定しており、登録されていない方でも聴講できますので、まずは気軽にご参加ください。学生の登録はいつでも出来ますので、希望される方は、教育委員会までご連絡をお願いします。

今後の予定

8月26日(水)	ジオパークについて	様似町役場商工観光課主幹	原田 宅見氏
9月14日(月)	朗読	キャスター	金田一 仁志氏
10月2日(金)	石器について	今金町教育委員会 学芸員	宮本 雅通氏

お問い合わせ先 生涯学習課 社会教育係 (☎ 2-2619)

第16回平取町小学生陸上競技大会 ～2種目で5人が大会新記録達成～

7月11日、平取中学校グラウンドで陸上競技大会が開催され、昨年よりも27人多い119人（町内の小学生の45%）が参加しました。

日差しが強く気温も上がりましたが、選手たちは、たくさんの声援を受けながら、暑さを吹き飛ばし、記録に挑んでいました。

2年男子60mでは2人が13年ぶりに大会記録を更新し、女子三種競技でも上位3人が新記録となる高得点をあげ、大会を盛り上げてくれました。



トラック種目	氏名	小学校名	記録
60 m 1年男子	露木 慶治	二風谷	12秒18
女子	丸山 夕菜	貫気別	11秒67
大会新記録			
2年男子	仁岸 知士	平取	10秒65
	丸山 透和	貫気別	11秒12
女子	日高 琴歩	紫雲古津	11秒51
100 m 3年男子	神田 森太郎	平取	17秒89
女子	島野 未慧	平取	18秒15
	吉田 悠華	平取	18秒15
4年男子	稲原 永久	平取	16秒67
女子	渡部 葵	平取	17秒74
5年男子	鳥羽 和人	貫気別	15秒54
女子	高橋 桃葉	振内	16秒52
6年男子	川上 翼	平取	15秒10
女子	藤江 悠乃	振内	16秒11
800 m 共通男子	川上 凜	振内	2分53秒27
女子	藤江 悠乃	振内	3分06秒05
4×50 mリレー 男女共通 (1・2年)	宇南山 隼土 久保 柚 中川 煌空 仁岸 知士	平取	38秒90
4×100 mリレー 共通男子 (3年以上)	川上 凜 藤井 恵太 川奈野 千冬 比嘉 楓太	振内	1分02秒96
4×100 mリレー 共通女子 (3年以上)	長野 結来 高橋 桃葉 戸城 茜 藤江 悠乃	振内	1分08秒11

※各種目の記録は1位および新記録のみ掲載

フィールド種目	氏名	小学校名	記録
走り幅跳び 共通男子	鳥羽 和人	貫気別	3.15 m
共通女子	高橋 桃葉	振内	3.14 m
ソフトボール投げ共通男子	比嘉 楓太	振内	46.67 m
共通女子	木村 汐稀	貫気別	33.64 m

三種競技	氏名	小学校名	記録
共通男子	水谷 颯馬	平取	853点
大会新記録			
共通女子	戸城 茜	振内	870点
	木村 汐稀	貫気別	750点
	原田 奈央	平取	744点



沙流川の語源と景観

2

関連シート：5、6、37、66、68

沙流川について

沙流川は日高山脈を源に、日高町と平取町のほぼ中央部を流れながら太平洋へと注ぐ一級河川です。

源流から河口域までの高低差は約2,000mで、約104km弱の流路の中で多様な植生をみるることができます。

源流域の日勝峠付近に所在するスルク(エゾマツ)やフブ(トドマツ)の原生林は、昭和45(1970)年に「沙流川源流原始林」として国天然記念物に指定されています。



写真 沙流川の今日的な姿(平取町本町：南側から撮影)。かつては蛇行した流路の周辺に三日月湖と湿地帯が形成され、支流の多くは本流到達前に地中へと浸透していた

沙流川の語源

沙流川はアイヌ語のサラが語源で、ヨシ原、湿地などと訳されています(表1)。

現在の日高町富川である河口域はサラプトウ(ヨシ原、湿地・の口)

表1 沙流川の語源一覧1

サラ sar

- 知里(1956) ①葦原、湿原、沼地、泥炭地
②やぶ、しげみ
- 萱野(1996) 葦原、よしはら、湿地
- 田村(1996) 葦原、ヨシ原

表2 沙流川の語源一覧2

シシリムカ sisirmuka

- 萱野(1996) 沙流川の古い名前。si・本当に sir・あたり mu・つまる、塞がる ka・させる。雨が降るたびに上流から土砂が流出し河口が門別の方へ寄ったり鶴川の方へ寄ったりした。それを河口がつまるとアイヌは考えて、あたりがつまる川と名づけた。その説明を聞いた日本人は日本語で、砂の流れる川、砂流川と名づけたがいつの時代からか砂の文字が沙になった
- 田村(1996) 沙流川筋
沙流川の昔の名称はシシリムカと言い、これが正式の名称であるとも言われている

とよばれ、かつては佐^{さるふと}瑠太の字が当てられていました。

現在、流域に広がる低平地は、その多くが水田やトマトのハウス栽培などに利用されています。

今日においては、かつてあったであろう広大なサラの面影をみることはできません。しかしアイヌ語地名をしっかりと紐解くことで、河川を取り巻く本来の自然特性を知ることができます。

こうした地名の一方で、沙流川にはシシリムカという古い呼び名

があるといわれています(表2)。多くの土砂が流れることによる河口閉塞と解釈される古いアイヌ語の表現です。

定期的におこる土砂の浸食と堆積は、アイヌにとって有用な植物が繁茂する環境を整える効果があるとされています。

良好な湿地の形成を表す地名である「サラ」と「シシリムカ」は、その意味合いに共通性をもっていることが分かります。

アイヌ語地名に沙流川の認識をみる

沙流川には「サラ」「ムカ」をキーワードとした男川・女川の認識があります。

アイヌ語地名では、似た特徴の区別としてピンネ(男)とマツネ(女)という対の表現を用いることがあります。

沙流川と鶴川の古い認識は、前者が男性で、後者が女性とされています。流域面積だけを見ると鶴

川の方が広大なのですが、沙流川が男性と認識されていたことが分かります。

同様に斜里と沙流をみると、前者が男性、後者が女性であったとされています。表3に示した説明(知里 1955)からは、「葦の生えた湿原」を区別する認識として男性・女性に分けていることが読み取れます。流域面積だけをみると沙流川の方が広大なのですが、川の長さが認識の基準ではなかったとみられます。

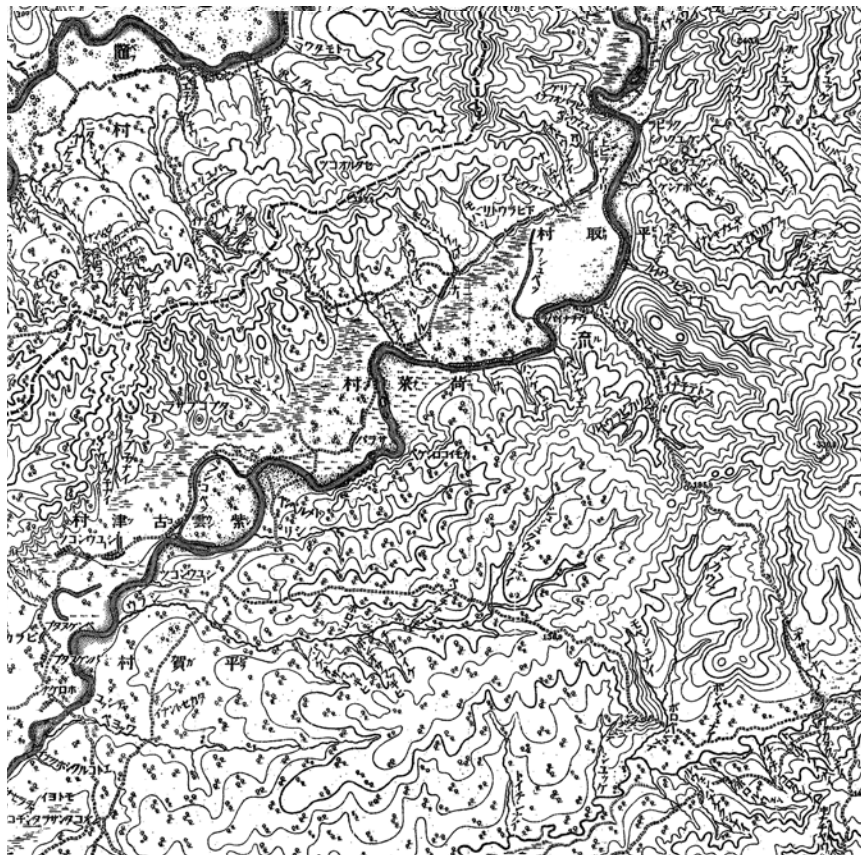
男性・女性を分ける理由は川の規模だけではなく、取り巻く自然環境や河川特性、ないしは分別だけの意味など、さまざまにあったことが窺えます。

古地図にみる沙流川の特徴

明治29(1896)年に発行された陸地測量部の地図は、当該地における最初の本格的な地図とされています。

今日的な河川整備と低平地の水田造成が行われる以前の自然環境を、広域に見渡せる貴重な情報でもあります。

当時は沙流川が著しく蛇行し、その周りに広大な湿原が広がっていたことが分かります。支流の小河川は、その多くが本流に達する



明治二十九年製版 陸地測量部 北海道仮製五万分一図「二風谷」の一部

表4 沙流川の植生を示す地図記号

	湿地		広葉樹林
---	----	---	------

前に湿地帯へと浸透していく様子を見ることができます。所々に三日月湖の存在も確認できます。

こうした水辺の環境は、今日と比較できないほどアイヌ文化にとっての有用資源にあふれていました。サラキ(ヨシ)、シキナ(ガマ)や

ペカンペ(ヒシ)、ピパ(カワシンジユガイ)などが密生・生息している様子が地図から伝わってきます。

地図記号から、河川沿いの低平地および荷葉村(現在の平取町荷葉)あたりから下流の山林は、広葉樹林帯であったことが分かります。河畔はさまざまな道具の材料として重宝されるスス(ヤナギ)やランコ(カツラ)が多く自生する場所でもあります。

サラとその周辺は、アイヌの暮らしと密接に関わる空間であったことが分かります。

表3 沙流川の別称

「サラ」がキーワードになる表現

しゃり 斜里

アイヌ語sar(サルともシャルとも発音する)の訛で、葦の生えた湿原を意味し、もとのこの辺一帯をさす名称であった。北海道南部の日高国にも有名なサル(沙流)があるので、それと区別するために、彼をマツネサル(matnesar: 女性のサル)、此をピンネサル(pinesar: 男性のサル)ということもある(知里 1955)

※「サル」の表記は原文のまま

「ムカ」がキーワードになる表現

鶴川と沙流川は並流する似た川であるが、鶴川のアイヌの古老は沙流川が男でシリ・ムカ(古名)、鶴川は女なのでポン・ムカと呼ばれたのだという

(山田 1971)

「アイヌの伝統と近代開拓による沙流川流域の文化的景観」
2007(平成19)年7月26日、重要文化的景観(国文化財)に選定

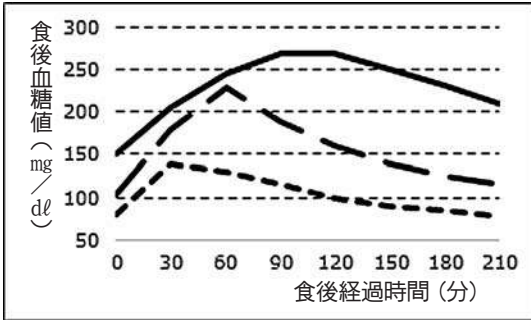
■ 文化的景観についてのお問い合わせ
平取町立二風谷アイヌ文化博物館
Nibutani Ainu Culture Museum
〒055-0101
北海道沙流郡平取町字二風谷55番地
電話: 01457-2-2892
FAX: 01457-2-2828
発行: 2014年6月

目指せ!!はつらつ健康

すこやかだより

Health Information

(表1) 上から順に、糖尿病・食後高血糖・健康な方



「食後高血糖」とは、ふつう、食後でも血糖値が140 (mg/dL) を越えることはほとんどなく、食事をして2〜3時間以内に食事の前の値に戻ります。これを上回る場合を食後高血糖とされ、2型糖尿病を発病する前や発症して間もない初期によく見られます。(糖尿病予備軍) ※表1参照

HbA1Cの検査を受けるのと、食後高血糖のおおよその予測がつかめます。

糖尿病ってどんな病気？

食後高血糖とは？

食後高血糖を防ぐためには？

食事のポイント

嗜好品

お菓子・果物・ジュース・アルコールは、控えめにし、少量をゆつくり食べるようにしましょう。間食の回数を減らしましょう。

食べ方

早食い・ながら食い・まとめ食いを避け、バランスの良い食事を1日3食、規則的に食べましょう。(血糖値の上昇が緩やかになります)

野菜やきのこ類などを食事のはじめに食べましょう。(食物繊維を先に食べると、血糖値の上昇が緩やかになり、脂肪の吸収を遅らせてくれます)

運動のポイント

血糖上昇のタイミングを知ろう！

血糖値がピークを迎えるタイミングは、食事を始めて、30分から1時間後です。このタイミングで運動をすると、糖が筋肉を動かすエネルギーとして使われるため、食後の血糖値の上昇を抑えることが

できます。

運動はインスリンの力を借りずに、血糖値を下げる唯一の方法です。

糖尿病の3大合併症

糖尿病発症時から10から15年で合併症が出てきます。

① 糖尿病神経障害

合併症の中で最も早くできます。中心となる足や手の末梢神経障害の出かたはさまざまで、手足がしびれやすかったり、けがややけどの痛みにも気づきにくく、壊死や潰瘍の状態にもなりやすいです。

② 糖尿病網膜症

目の底にある網膜という部分の血管が悪くなり、視力が弱まります。中には失明する場合があります。また、白内障になる人も多いといわれます。



③ 糖尿病腎症

おしっこを作る腎臓の糸球体という部分の毛細血管が悪くなり、だんだんおしっこが作られなくなります。すると、人工透析といって、機械で血液の不要な成分をろ過して、機械でおしっこを作らなければなりません。週に2回〜3回、病院などで透析を受けるようになりますので、日常生活に大きな影響を及ぼします。現在、人工透析になる原因の1位がこの糖尿病腎症です

このように、糖尿病は合併症が出ると、日常生活にも大きな支障をきたします。

糖尿病にならないためには、定期的に健診を受けることも大切です。平成20年から始まった特定健診は、早期予防のための健診で、病気になる前になりそうな段階で、生活習慣の改善を促す健診へと変わりました。ぜひ、健診を利用し、糖尿病を予防しましょう。

問 保健福祉課 保健推進係
(ふれあいセンター) びらとり内
☎ 4・6112
お気軽に

お問い合わせください

図書館へいこう 平取町立図書館

ふれあいセンターびらとり・3階

○開館時間 火～金曜日 10:00～18:00 土・日曜日 10:00～17:00
 ○休館日 月曜日・祝日 ※月曜日が祝日の場合は、その翌日も休館。
 TEL 4-6666 FAX 4-6871 〆 risu2@guitar.ocn.ne.jp



新着図書のお知らせ

【小説・エッセイ】

- 『豹変』／今野敏
- 『極悪専用』／大沢在昌
- 『日付変更線』上・下／辻仁成
- 『院内カフェ』／中島たい子
- 『奇縁七景』／乾ルカ
- 『あの家に暮らす四人の女』
／三浦しをん
- 『負けるもんか 正義のセ』／阿川佐和子
- 『ライオンの歌が聞こえる』／東川篤哉
- 『強襲』(所轄魂 3)／笹本稜平
- 『ベトナムの桜』／平岩弓枝
- 『抱く女』／桐野夏生
- 『私情対談』／藤崎翔
- 『オールド・テロリスト』／村上龍
- 『十字路が見える』／北方謙三
- 『最後の詩集』／長田弘



【家庭・生活・趣味】

- 『いちばんやさしいさかな料理の本』
／植木もも子
- 『あえものサラダ』／河村みち子
- 『小さな花の贈りもの』
／佐々木じゅんこ



【医学・社会】

- 『カウンセリングを受けたいと思ったら Q&A』／上地安昭
- 『変形性ひざ関節症の痛みを治す 4週間プログラム』／森公任
- 『教育という病』／内田良
- 『「学力」の経済学』／中室牧子
- 『数学ミステリーの冒険』
／イアン・スチュアート



今年には戦後 70 年 「戦争・平和を考える」 本を展示しています

図書館では、7月28日㊦より「戦争・平和を考える」をテーマに、関連する内容の本を展示しています。今年には、終戦から70年の記念の年です。8月6日には広島、8月9日には長崎へ原爆が投下され、8月15日には終戦を迎えました。

70年後のこの時期に、さまざまな絵本・児童書・一般向けの本の数々を読むことを通じて、あらためて戦争の実際や平和の尊さについて考え、あわせて戦後の時代を振り返るきっかけにさせていただければと思います。

- 展示期間 8月15日㊧まで
(17時で閉館します。)
- 展示場所 図書館(検索機前スペース)
- その他 展示している本は、すべて借りていただくことができます。

図書ワゴン(移動図書館車) 運行日程【9月】

- 3日(木) 【貫気別地区】
- 10:45～11:15 荷負 遠藤和江さん宅前
 - 11:30～12:00 貫気別生活館
 - 13:15～13:45 芽生生活改善センター
 - 14:00～14:30 旭生活館
- 4日(金) 【振内地区】
- 11:00～12:00 山の駅ほろしり館
 - 13:15～13:45 岩知志ふれあい館
 - 14:15～14:45 豊糠生活改善センター

- 利用者カードがなくても、ご利用できます。
- 貸出期間は、**次回の巡回日まで**になります。
- 本の返却、不用な本のご寄贈も受け付けます。

8月の休館日

3・10・17・24・31日

9月の休館日

7・14・21・22・23・28日





平取高校学校祭 クラスパフォーマンス (7/11 ふれあいセンターびらとり)

関係機関電話番号
市外局番 (01457)

平取町役場 (本庁)
総務課(代表) ☎2-2221
まちづくり課 ☎2-2222
産業課 ☎2-2223
税務課 ☎2-2224
出納室 ☎2-2225
建設水道課 ☎2-2226
議会事務局 ☎2-2227
アイヌ施策推進課 ☎2-2341
農業委員会・土地改良区 ☎2-2695

役場振内支所 ☎3-3211
役場貫気別支所 ☎5-5204

ふれあいセンターびらとり ☎4-6111
保健福祉課 ☎4-6112
町民課 ☎4-6113
児童館 ☎2-3026
子ども発達支援センター ☎2-3400
地域包括支援センター「ほほえみ」 ☎2-3700
社会福祉協議会 ☎4-2267
図書館 ☎4-6666

平取町教育委員会
中央公民館 ☎2-2619
町民体育館 ☎2-2749
二風谷アイヌ文化博物館 ☎2-2892
沙流川歴史館 ☎2-4085

その他公設機関
平取町国民健康保険病院 ☎2-2201
平取町外2町衛生施設組合 ☎2-2024
日高西部消防組合平取支署 ☎2-2361

平取町公式ホームページ



QRコード

句 俳 実 の 楯

花を着て栗三代の家を守る
滝飛沫テレビで浴びる車椅子
新じゃがのつるりと昭和麩り
草茂る廃屋在りしか屋根のぞく
水滴のしたたるトマトの朝餉かな
過ぎ去りし時を想えり夏の暮
海の日や船ごぐ亡父のいさぎよさ
ハマナシや廃船子ども遊び場に
ふるりの竜頭の滝は梅雨に荒れ
夏帽子しおれて雨の宿りかな
吾に田は無けれど薫る青田風

柴田 紫梢
吉野 千佳女
渡辺 正子
千葉 俊子
長野 新一
内海 綾子
中道 サト
山崎 喜峰
遠藤 紫光
石森 礼子
井内 青風

ま ち の 人 口 と 世 帯 数

人 口	5,431人	(△ 6)
男	2,647人	(△ 3)
女	2,784人	(△ 3)
世帯数	2,639世帯	(△ 8)

()内は前月比 6月末現在

交 通 事 故 発 生 状 況

発生件数	3件	(1)
死者数	0人	(△ 1)
傷者数	3人	(2)

()内は前年比 6月末現在

死亡事故ゼロ日数 518日



この広報誌は再生紙を使用しています。
次回の「広報びらとり9月号No.648」は、9月18日(金)に発行します。